Организация Объединенных Наций S/RES/1907 (2009)



Совет Безопасности

Distr.: General
23 December 2009

Резолюция 1907 (2009),

принятая Советом Безопасности на его 6254-м заседании 23 декабря 2009 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя о положении в Сомали и пограничном споре между Джибути и Эритреей, в частности свои резолюции 751 (1992), 1844 (2008) и 1862 (2009) и заявления от 18 мая 2009 года (S/PRST/2009/15), 9 июля 2009 года (S/PRST/2009/19) и 12 июня 2008 года (S/PRST/2008/20),

подтверждая свое уважение суверенитета, территориальной целостности, а также политической независимости и единства Сомали, Джибути и Эритреи соответственно,

указывая на важность урегулирования пограничного спора между Джибути и Эритреей,

подтверждая, что Джибутийское соглашение и джибутийский мирный процесс представляют собой основу для урегулирования конфликта в Сомали, и подтверждая далее свою поддержку Переходного федерального правительства (ПФП),

отмечая, что в решении, принятом на ее 13-й сессии в Сурте (Ливия), Ассамблея Африканского союза (АС) призвала Совет ввести санкции против иностранных сторон как внутри, так и за пределами региона, и особенно против Эритреи, за оказание поддержки вооруженным группам, занимающимся дестабилизирующей деятельностью в Сомали и подрывом усилий по установлению мира и примирению, а также региональной стабильности (S/2009/388),

отмечая далее, что в решении, принятом на ее 13-й сессии в Сурте (Ливия), Ассамблея АС выразила большую озабоченность полным отсутствием прогресса в деле осуществления Эритреей, в частности, резолюции 1862 (2009) о пограничном споре между Джибути и Эритреей (S/2009/388),

выражая большую озабоченность выводами воссозданной по резолюции 1853 (2008) Группы контроля, которые содержатся в ее декабрьском 2008 года докладе (S/2008/769) и согласно которым Эритрея оказывала политическую, финансовую и материально-техническую поддержку вооруженным

группам, занимающимся подрывом мира и примирения в Сомали и региональной стабильности,

осуждая все вооруженные нападения на должностных лиц и учреждения ПФП, на гражданское население, на гуманитарных работников и на персонал Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ),

выражая большую озабоченность тем, что, как отмечается в письме Постоянного представителя Эритреи при Организации Объединенных Наций от 19 мая 2009 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2009/256), Эритрея отвергает Джибутийское соглашение,

ссылаясь на свою резолюцию 1844 (2008), где он постановил ввести меры в отношении физических или юридических лиц, которые обозначены как участвующие в действиях, угрожающих миру, безопасности и стабильности в Сомали, или оказывающие поддержку таким действиям, действующие в нарушение оружейного эмбарго либо препятствующие притоку гуманитарной помощи в Сомали,

выражая признательность за вклад АМИСОМ в стабильность Сомали и выражая далее признательность правительствам Бурунди и Уганды за их сохраняющуюся приверженность АМИСОМ,

вновь заявляя о своем намерении принять меры против тех, кто стремится воспрепятствовать джибутийскому мирному процессу или заблокировать его,

выражая глубокую озабоченность тем, что Эритрея не отвела свои силы на занимавшиеся ими ранее позиции, как к тому призывал Совет Безопасности в своей резолюции 1862 (2009) и в заявлении своего Председателя от 12 июня 2008 года (S/PRST/2008/20),

вновь заявляя о своей серьезной озабоченности по поводу того, что Эритрея до сих пор отказывается вступить в диалог с Джибути или же согласиться на двусторонние контакты, посредничество или усилия по содействию со стороны субрегиональных или региональных организаций либо позитивно отреагировать на усилия Генерального секретаря,

принимая к сведению письмо Генерального секретаря, опубликованное 30 марта 2009 года (S/2009/163), и последующие брифинги Секретариата, посвященные джибутийско-эритрейскому конфликту,

отмечая, что Джибути отвело свои силы на занимавшиеся ими ранее позиции и всемерно сотрудничало со всеми вовлеченными сторонами, включая миссию Организации Объединенных Наций по установлению фактов и добрые услуги Генерального секретаря,

определяя, что действия Эритреи, подрывающие мир и примирение в Сомали, а также спор между Джибути и Эритреей представляют собой угрозу международному миру и безопасности,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *вновь заявляет*, что все государства-члены, включая Эритрею, должны в полной мере соблюдать условия оружейного эмбарго, введенного пунктом 5 резолюции 733 (1992), с уточнениями и поправками, внесенными резо-

люциями 1356 (2001), 1425 (2002), 1725 (2006), 1744 (2007) и 1772 (2007) по Сомали и положениями резолюции 1844 (2008);

2. *призывает* все государства-члены, включая Эритрею, поддерживать джибутийский мирный процесс и поддерживать усилия по примирению, предпринимаемые ПФП в Сомали, и требует, чтобы Эритрея прекратила все усилия, прямо или косвенно направленные на дестабилизацию или свержение ПФП;

3. *вновь выступает* с требованием о том, чтобы Эритрея немедленно выполнила резолюцию 1862 (2009) и:

i) *отвела* свои силы и всю их технику на занимавшиеся ими ранее позиции и обеспечила, чтобы в районе конфликта, имевшего место на мысе Рас-Думейра и острове Думейра в июне 2008 года, не было военного присутствия или военной деятельности;

ii) *признала* существование между нею и Джибути пограничного спора на мысе Рас-Думейра и острове Думейра, активно *подключилась* к диалогу, чтобы разрядить напряженность, и *подключилась также* к дипломатическим усилиям, ведущим к взаимоприемлемому улаживанию пограничного вопроса, и

iii) *придерживалась* своих международных обязательств в качестве члена Организации Объединенных Наций, *уважала* принципы, упомянутые в пунктах 3, 4 и 5 статьи 2 и в статье 33 Устава, и всемерно *шла навстречу* Генеральному секретарю, в частности его предложению об оказании добрых услуг, упомянутому в пункте 3 резолюции 1862 (2009);

4. *требует*, чтобы Эритрея предоставила информацию о джибутийских комбатантах, безвестно отсутствующих со времени столкновений 10–12 июня 2008 года, которая позволит соответствующим сторонам выяснить наличие и состояние джибутийских военнопленных;

5. *постановляет*, что все государства-члены должны немедленно принять необходимые меры к предотвращению того, чтобы их гражданами, либо с их территории, либо с использованием водных или воздушных судов, действующих под их флагом, осуществлялись продажа или поставка Эритрее вооружений и смежных материальных средств всех типов, включая оружие и боеприпасы, военные машины и технику, полувоенное снаряжение и запасные части для перечисленного, а также технической помощи, обучения, финансовой и иной помощи, связанной с военной деятельностью либо с предоставлением, изготовлением, техобслуживанием или использованием этих предметов, независимо от того, происходит ли это с их территории;

6. *постановляет*, что Эритрея не должна допускать, чтобы с ее территории, либо ее гражданами, либо с использованием водных или воздушных судов, действующих под ее флагом, прямо или косвенно осуществлялись поставка, продажа или передача любых вооружений или смежных материальных средств, и что все государства-члены должны запретить, чтобы их гражданами либо с использованием водных или воздушных судов, действующих под их флагом, осуществлялось приобретение у Эритреи предметов, обучения и помощи, описываемых в пункте 5 настоящей резолюции, независимо от того, происходит ли это с территории Эритреи;

7. *призывает* все государства-члены к тому, чтобы в соответствии со своими национальными предписаниями и законодательством и сообразно с международным правом они производили на своей территории, включая морские и аэропорты, досмотр всех грузов, следующих в Сомали и Эритрею и оттуда, если у соответствующего государства имеется информация, которая дает разумные основания полагать, что в грузе содержатся предметы, чьи поставка, передача или экспорт запрещены пунктами 5 и 6 настоящей резолюции либо всеобщим и полным оружейным эмбарго в отношении Сомали, введенным на основании пункта 5 резолюции 733 (1992), с уточнениями и поправками, внесенными последующими резолюциями, для обеспечения строгого осуществления этих положений;

8. *постановляет* уполномочить и обязать все государства-члены при обнаружении предметов, запрещенных пунктами 5 и 6 настоящей резолюции, производить изъятие и удаление (путем уничтожения либо приведения в негодность) предметов, чьи поставка, продажа, передача или экспорт запрещены пунктами 5 и 6 настоящей резолюции, и постановляет далее, что все государства-члены должны сотрудничать при осуществлении таких усилий;

9. *предписывает* любому государству-члену, когда оно обнаруживает предметы, чьи поставка, продажа, передача или экспорт запрещены пунктами 5 и 6 настоящей резолюции, оперативно представлять Комитету донесение с указанием соответствующих сведений, в том числе о шагах, предпринятых для изъятия и удаления этих предметов;

10. *постановляет*, что все государства-члены должны принять необходимые меры к предотвращению въезда на их территорию или транзитного проезда через нее физических лиц, которые обозначены Комитетом, учрежденным резолюцией 751 (1992) и расширенным резолюцией 1844 (2008) (далее — «Комитет»), в соответствии с критериями, изложенными в пункте 15 настоящей резолюции, притом что ни одно из положений настоящего пункта не обязывает государство отказывать во въезде на свою территорию его собственным гражданам;

11. *постановляет*, что меры, вводимые пунктом 10 настоящей резолюции, не применяются:

a) когда Комитет, подходя к каждому случаю особо, определяет, что такая поездка оправдана в силу гуманитарной необходимости, включая религиозный долг, или

b) когда Комитет, подходя к каждому случаю особо, определяет, что предоставляемое изъятие вообще способствовало бы целям мира и стабильности в регионе;

12. *постановляет*, что все государства-члены должны принять необходимые меры к предотвращению того, чтобы их гражданами, либо с их территории, либо с использованием водных или воздушных судов, действующих под их флагом, осуществлялись прямая или косвенная поставка, продажа или передача вооружений или смежных материальных средств всех типов, включая оружие и боеприпасы, военные машины и технику, полувоенное снаряжение и запасные части для перечисленного, а также прямое или косвенное предоставление технической помощи или обучения, финансовой и иной помощи, включая инвестиционные, посреднические или иные финансовые услуги, связанные

с военной деятельностью либо с поставкой, продажей, передачей, изготовлением, техобслуживанием или использованием оружия и военной техники, физическим или юридическим лицам, обозначенным Комитетом на основании пункта 15 настоящей резолюции;

13. *постановляет*, что все государства-члены должны незамедлительно заморозить денежные средства, другие финансовые активы и экономические ресурсы, которые имеются на их территории на дату принятия настоящей резолюции или в любой момент после этой даты и находятся, прямо или косвенно, в собственности или под контролем юридических и физических лиц, обозначенных Комитетом на основании пункта 15 настоящей резолюции, либо физических или юридических лиц, действующих от их имени или по их указанию, и постановляет далее, что все государства-члены должны обеспечить, чтобы никто из их граждан либо любых физических или юридических лиц на их территории не предоставлял денежных средств, финансовых активов или экономических ресурсов названным ранее физическим или юридическим лицам либо для их выгоды;

14. *постановляет*, что меры, вводимые пунктом 13 настоящей резолюции, не распространяются на денежные средства, другие финансовые активы или экономические ресурсы, которые, по определению соответствующих государств-членов:

a) необходимы для покрытия насущных расходов, включая платежи за продукты питания, аренду жилья или ипотечный кредит, лекарства и медицинскую помощь, налоговые выплаты, страховые взносы и оплату коммунальных услуг, либо исключительно для выплаты разумных гонораров и возмещения понесенных расходов, связанных с получением юридических услуг, или же уплаты предусмотренных национальными законами сборов или взносов за текущее хранение или содержание замороженных денежных средств, других финансовых активов и экономических ресурсов, после того как соответствующее государство-член уведомит Комитет о намерении разрешить в надлежащих случаях доступ к таким денежным средствам, другим финансовым активам или экономическим ресурсам и если Комитет не вынесет отрицательного решения в течение трех рабочих дней с момента такого уведомления;

b) необходимы для покрытия чрезвычайных расходов, при условии что соответствующее государство-член (государства-члены) уведомило об этом Комитет и он дал на это согласие, или

c) подпадают под судебное, административное или арбитражное решение либо соответствующую обеспечительную меру, в каковом случае денежные средства, другие финансовые активы и экономические ресурсы могут быть использованы для исполнения этого решения или этой меры, при условии что решение или мера стали действовать до даты настоящей резолюции, направлены не в пользу физического или юридического лица, обозначенного на основании пункта 13 настоящей резолюции, и сообщены соответствующим государством-членом (государствами-членами) Комитету;

15. *постановляет*, что положения пункта 10 настоящей резолюции распространяются на физических лиц, неисчерпывающий перечень которых включает эритрейское политическое и военное руководство, и что положения пунктов 12 и 13 настоящей резолюции распространяются на физических и

юридических лиц, неисчерпывающий перечень которых включает эритрейское политическое и военное руководство, государственные и полугосударственные структуры и структуры, находящиеся в частной собственности эритрейских граждан, проживающих на или вне эритрейской территории, если, по обозначению Комитета, эти лица:

a) нарушают меры, вводимые пунктами 5 и 6 настоящей резолюции;

b) оказывают из Эритреи поддержку вооруженным оппозиционным группам, которые стремятся дестабилизировать регион;

c) препятствуют осуществлению резолюции 1862 (2009) относительно Джибути;

d) укрывают отдельных людей или группы, финансируют их, содействуют им, их поддерживают, организуют, обучают или подстрекают ради совершения актов насилия или террористических актов против других государств или их граждан в регионе;

e) препятствуют расследованиям Группы контроля или ее работе;

16. *требует*, чтобы все государства-члены, в частности Эритрея, прекратили вооружать, обучать и снаряжать вооруженные группы и их членов, включая «Аш-Шабааб», которые стремятся дестабилизировать регион или подстрекают к насилию и гражданским волнениями в Джибути;

17. *требует*, чтобы Эритрея прекратила содействовать поездкам и в иной форме финансово поддерживать физических или юридических лиц, обозначенных Комитетом и другими санкционными комитетами, в частности Комитетом, учрежденным резолюцией 1267 (1999), в соответствии с положениями соответствующих резолюций;

18. *постановляет* дополнительно расширить мандат Комитета, предусмотрев выполнение им дополнительных задач:

a) при поддержке Группы контроля — отслеживание осуществления мер, вводимых пунктами 5, 6, 8, 10, 12 и 13 настоящей резолюции;

b) обозначение физических или юридических лиц, на которые распространяются меры, вводимые пунктами 10, 12 и 13 настоящей резолюции, в соответствии с критериями, изложенными в ее пункте 15;

c) рассмотрение просьб об изъятиях, предусмотренных в пунктах 11 и 14 настоящей резолюции, и вынесение по ним решений;

d) обновление руководящих принципов Комитета для отражения там его дополнительных задач;

19. *постановляет* дополнительно расширить мандат Группы контроля, воссозданной по резолюции 1853 (2008), предусмотрев в нем отслеживание и освещение того, как осуществляются меры, вводимые настоящей резолюцией, и выполнение изложенных ниже задач, и просит Генерального секретаря надлежащим образом организовать выделение дополнительных ресурсов и персонала, позволяющих Группе контроля продолжать выполнение своего мандата, а кроме того:

a) помогать Комитету в отслеживании того, как осуществляются меры, вводимые пунктами 5, 6, 8, 10, 12 и 13 настоящей резолюции, в том числе путем сообщения любой информации о нарушениях;

b) рассматривать любую информацию, которая имеет отношение к осуществлению пунктов 16 и 17 настоящей резолюции и должна быть доведена до сведения Комитета;

c) включать в свои доклады Совету Безопасности любую информацию, которая имеет отношение к обозначению Комитетом физических и юридических лиц, описываемых в пункте 15 настоящей резолюции;

d) в подходящих случаях — координироваться при выполнении этих задач с группами экспертов других санкционных комитетов;

20. *призывает* все государства-члены доложить Совету Безопасности в 120-дневный срок с даты принятия настоящей резолюции о шагах, предпринятых ими для осуществления мер, изложенных в пунктах 5, 6, 10, 12 и 13 настоящей резолюции;

21. *заявляет*, что он будет следить за действиями Эритреи и готов скорректировать эти меры, в том числе усилить, модифицировать или отменить их, с учетом того, насколько Эритрея соблюдает положения настоящей резолюции;

22. *просит* Генерального секретаря в 180-дневный срок доложить о том, как Эритрея соблюдает положения настоящей резолюции;

23. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.